



Quy trình cho đến khi tiêm vắc-xin

Tại thời điểm tháng 7 năm 2021, vắc-xin của công ty Pfizer được sử dụng tại hội trường tiêm chủng đại trà và tại hội trường tiêm chủng của cơ sở y tế trong thành phố Mitoyo.

1 Điền vào bưu thiếp khảo sát yêu cầu (hoặc nhập trên WEB)

Hãy đánh dấu vào phần chỗ tương ứng của bưu thiếp đính kèm.

[Nội dung khảo sát]

1. Có muốn tiêm hay không
2. Có bệnh nền hay không
3. Địa điểm tiêm mong muốn

* Trường hợp đã tiêm xong thì không cần trả lời.

* Địa điểm tiêm và ngày giờ tiêm sẽ do thành phố quy định.

* Đối với những người có bệnh nền thì hãy nhập mã số của cơ sở y tế đang trong quá trình khám chữa bệnh (tham khảo tài liệu đính kèm).

Ngoài ra, có trường hợp không thể tiêm tại cơ sở y tế đang trong quá trình khám chữa bệnh. Vui lòng lưu ý.

* **Vui lòng xác nhận rằng mã số phiếu tiêm chủng ở góc phía dưới bên trái ở mặt sau của bưu thiếp chính xác là của bản thân** trước khi trả lời khảo sát yêu cầu.

Mã số phiếu tiêm chủng là con số gồm 10 chữ số được ghi trên phiếu tiêm chủng đính kèm.

Có thể nhập trên WEB. Hãy đảm bảo nhập chính xác mã số phiếu tiêm chủng của bản thân. Trường hợp nhập sai có thể sẽ không được tiếp nhận. Trường hợp nhập trên WEB thì không cần phải trả lời qua bưu thiếp.

Mã QR

2 Gửi bưu thiếp khảo sát yêu cầu (hoặc nhập trên WEB)

Sau khi điền thông tin, hãy bỏ vào hòm thư bưu chính.

3 Chờ bưu thiếp hoàn tất đăng ký ⇒ Tiêm

Ngay sau khi ngày giờ đăng ký và địa điểm được quyết định, thành phố sẽ gửi bưu thiếp hoàn tất đăng ký cho bạn.

Hãy tiêm vào thời gian và địa điểm được ghi trên bưu thiếp.

Những thứ cần mang theo vào ngày hôm đó

- Phiếu tiêm chủng (được đính kèm)
- Hồ sơ xác minh danh tính (Giấy phép lái xe, thẻ bảo hiểm y tế, v.v...)
- Phiếu câu hỏi chẩn đoán (vui lòng điền thông tin vào 1 trong 2 phiếu câu hỏi chẩn đoán đính kèm và đợi)
- Sổ ghi chép thuốc (chỉ dành cho những người đã có)



Khi đến địa điểm tiêm, hãy đeo khẩu trang và mặc áo “ngắn tay”, v.v... sao cho dễ dàng đưa vai ra để tiêm.

* Vào ngày tiêm, hãy đo thân nhiệt tại nhà, và trong trường hợp bị sốt rõ ràng hoặc cảm thấy không khỏe, v.v... thì ngừng đi tiêm và liên hệ đến **tổng đài hoặc cơ sở y tế dự định tiêm**.

* Sau khi tiêm, vui lòng đợi khoảng 20 phút để theo dõi diễn biến.

* Để vắc-xin phát huy đầy đủ tác dụng, cần phải tiêm vắc-xin cùng loại 2 lần cách nhau một khoảng thời gian nhất định. Sau khi tiêm vắc-xin lần thứ 1, hãy xác nhận ngày đăng ký tiêm vắc-xin lần thứ 2 để đi tiêm.

* “Phiếu tiêm chủng” đính kèm là 1 tờ gồm “Phiếu tiêm chủng” dành cho 2 lần và “Giấy chứng nhận đã tiêm phòng”. Đừng cắt ra vào mỗi lần tiêm mà hãy để nguyên bìa cứng và mang theo.

Nơi liên hệ: Tổng đài tiêm vắc-xin virus corona chủng mới thành phố Mitoyo. ☎0875-63-3104

◎ Hội trường tiêm đại trà

Tòa nhà phía tây trụ sở hành chính thành phố Mitoyo
2373-1, Shimokatsuma, thị trấn Takase, thành phố Mitoyo



Trung tâm Chăm sóc Sức khỏe Thị trấn Mino
2030-1, Yoshizu Otsu, thị trấn Mino, thành phố Mitoyo



Trung tâm Cải thiện Môi trường Nông thôn Thị trấn Yamamoto
375 Saitanishi, thị trấn Yamamoto, thành phố Mitoyo



◎ Người mắc bệnh nền là gì?

Người mắc bệnh nền dự kiến sẽ được tiêm phòng tiếp theo sau những người cao tuổi. Người mắc bệnh nền là người thuộc một trong những trường hợp sau đây (tại thời điểm ngày 18 tháng 3 năm 2021).

1. Người mắc bệnh hoặc bị tình trạng sau đây và đang điều trị ngoại trú/nội trú

1. Bệnh đường hô hấp mãn tính
2. Bệnh tim mãn tính (bao gồm cả cao huyết áp)
3. Bệnh thận mãn tính
4. Bệnh gan mãn tính (xơ gan, v.v...)
5. Bệnh tiểu đường đang điều trị bằng insulin, thuốc uống hoặc bệnh tiểu đường phát sinh đồng thời với các bệnh khác
6. Bệnh về máu (tuy nhiên, không bao gồm bệnh máu thiếu sắt)
7. Bệnh giảm chức năng miễn dịch (bao gồm khối u ác tính đang điều trị)
8. Đang điều trị y tế làm giảm chức năng miễn dịch như steroid, v.v...
9. Bệnh thần kinh và bệnh thần kinh cơ liên quan đến rối loạn miễn dịch
10. Tình trạng chức năng thể chất bị suy giảm do bệnh thần kinh hoặc bệnh thần kinh cơ (rối loạn hô hấp, v.v...)
11. Bất thường nhiễm sắc thể
12. Rối loạn thể chất và tinh thần nghiêm trọng (tình trạng khuyết tật tay chân nghiêm trọng và khuyết tật trí tuệ nghiêm trọng chồng chéo lên nhau)
13. Hội chứng ngưng thở khi ngủ
14. Bệnh tâm thần nghiêm trọng (trường hợp đang nằm viện để điều trị bệnh tâm thần, có Sổ tay sức khỏe và phúc lợi dành cho người khuyết tật tinh thần hoặc thuộc loại "Nghiêm trọng và kéo dài" trong việc điều trị y tế hỗ trợ tự lập (điều trị y tế ngoại trú tâm thần) hoặc khuyết tật trí tuệ (trường hợp có Sổ tay chăm sóc y tế và nuôi dưỡng trẻ em khuyết tật)

2. Người béo phì đáp ứng tiêu chuẩn (BMI 30 trở lên)

- * BMI = Thể trọng (kg) ÷ Chiều cao (m) ÷ Chiều cao (m)
- * Ước chừng BMI 30: Thể trọng 87kg với chiều cao 170cm, thể trọng 77kg với chiều cao 160cm

◎ Về tác dụng phụ và hệ thống cứu trợ

Với hệ thống cứu trợ, trường hợp việc tiêm chủng gây tổn hại sức khỏe, cần điều trị y tế tại cơ sở y tế hoặc để lại khuyết tật thì có thể nhận được khoản cứu trợ (chi phí y tế, trợ cấp cho người khuyết tật, v.v...) theo Luật Tiêm phòng.

Để biết thêm thông tin về tính hiệu quả và độ an toàn của vắc-xin corona chủng mới, vui lòng xem website được xây dựng đặc biệt về vắc-xin của Văn phòng Thủ tướng.

Văn phòng Thủ tướng Corona Vắc-xin



Trường hợp không xem website được thì vui lòng liên hệ đến thành phố, thị trấn và làng xã nơi bạn sinh sống.

◎ Cần có sự đồng ý của bản thân để được tiêm vắc-xin

Những người hiện tại đang điều trị bệnh hoặc những người cảm thấy bất an về việc tiêm chủng do tình trạng sức khỏe của mình, v.v... thì vui lòng tham khảo ý kiến của bác sĩ gia đình, v.v... và cân nhắc xem có nên tiêm vắc-xin hay không.

◎ Về việc tiêm chủng tại những nơi không có thể cư trú

Những người tiêm vắc-xin tại cơ sở y tế đang nhập viện hoặc trong các cơ sở chăm sóc đang vào ở → Vui lòng tham khảo ý kiến của cơ sở y tế hoặc cơ sở chăm sóc đó

Những người tiêm vắc-xin tại cơ sở y tế đang điều trị bệnh nền → Vui lòng tham khảo ý kiến của cơ sở y tế

Những người chưa chuyển thể cư trú và muốn tiêm tại khu vực cư trú thực tế

→ Vui lòng liên hệ đến quầy tư vấn của thành phố, thị trấn và làng xã đang cư trú thực tế. Có trường hợp có thể tiêm vắc-xin tại khu vực cư trú.

Cũng có thể xem trong Corona Vaccine Navi.

Nơi liên hệ

Mitoyo

Về việc đăng ký tiêm → Tổng đài thành phố Mitoyo: 0875-63-3104

Về việc tư vấn tiêm

(8:30~17:30 * Ngoại trừ Chủ nhật và ngày lễ)

Nơi liên hệ dành cho những người bị khiếm thính: FAX 0875-63-8333

Về phản ứng phụ

→ Tổng đài tỉnh Kagawa: 0570-009-550

(9:00~17:30 * Làm cả thứ Bảy, Chủ nhật và ngày lễ)